

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 51 (1925)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# COMPRESSEURS POMPES A VIDE

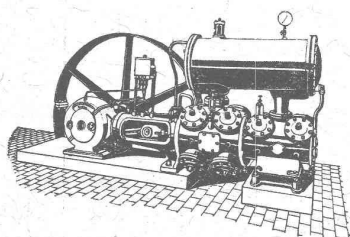
à piston ou rotatifs.

## ESSOREUSES

Machines spéciales pour la teinture et l'apprêt.

Machines pour travailler les métaux en feuilles.

(Système Jæcklin frères).



S. A. des Ateliers de Construction

# BURCKHARDT

BALE

## Bureau de brevets d'invention

Obtention en tous pays de brevets d'invention, marques de fabrique, dessins et modèles.

Expertises, consultations juridiques, assistance dans les procès en contrefaçon.

Mise en valeur d'inventions, projets et plans de construction de machines, et appareils.

## A. BUGNION

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale,  
Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris.  
Ancien expert techn. au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle, à Berne.  
Rue de la Corratierie, 13 GENÈVE Téléphone : Stand 79 20



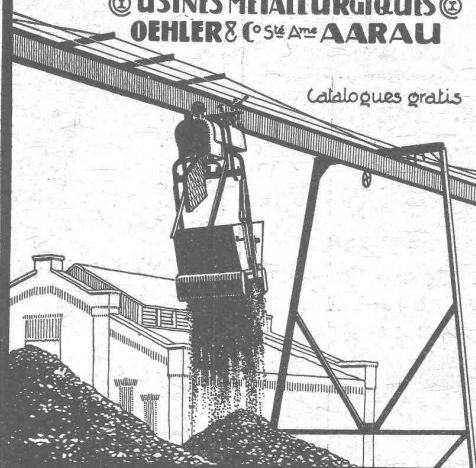
## Rails suspendus

traction à bras, par câble ou électrique

© USINES MÉTALLURGIQUES ©

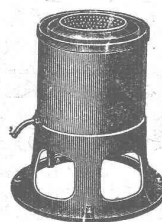
OEHLER & Co S<sup>g</sup> A<sup>g</sup> AARAU

Catalogues gratuits



# OEHLER

## Essoreuses Machines à laver



fonctionnant par pression d'eau ou  
par force électrique

pour

MÉNAGES, HOTELS  
HOPITAUX

## Ad. SCHULTHESS & C<sup>ie</sup>

Mühlebachstr. 62 ZURICH Mühlebachstr. 62

Représentant : Ch. ROLLI, ingr., Montreux



## INERTOL

Enduit protecteur et isolant  
pour fer et béton  
contre les acides et l'eau  
marécageuse.

Martin Keller & Cie.

Téléphone 64 et 119.

Wallisellen-Zürich et Lausanne, Maupas 17

## Le Chauffe-eau électrique « CUMULUS » TYPE ÉCONOMIQUE

offre des avantages considérables par rapport aux chauffe-eau ordinaires.

Fabrique d'Appareils Electriques : Fr. SAUTER, S. A., BALE. — Bureau techn. à GENÈVE, 25, Boulev. Georges Favon.

Manufacture de Papiers  
Stouky, Baumgartner & C', s. a.  
LAUSANNE et RENENS

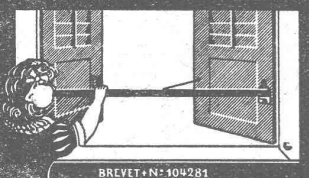
Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

Brevets d'invention  
Marques - Dessins et Modèles

**Bovard & Cie**  
Ingénieurs-conseils

Bollwerk, 15 **Berne** Bollwerk, 15  
Téléphone : Bollwerk 49 04

## FERMETURE LEIST



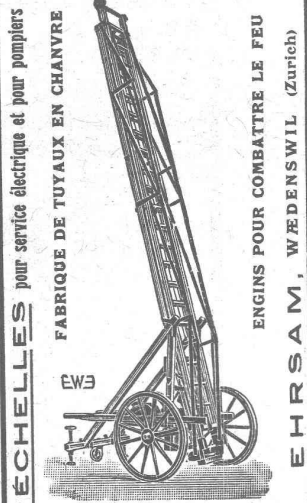
Fermeture pour les volets de fenêtre  
la plus sûre et la plus commode.

Point d'arrêts de personnes, ni d'arrêts à scelllement, etc.

**La Fermeture Leist**

sert en même temps de garde-fous et  
comme balustrade pour les fleurs ;  
elle peut être posée facilement à tous  
volets de construction moderne ou  
ancienne.

Agence générale de Vente en Suisse romande :  
**Ph. Gugy — Lausanne**  
Arch.-Ing. — Avenue de la Gare, 22  
Bureau Technique. — Téléph. 22.69



ÉCHELLES pour service électrique et pour pompes

FABRIQUE DE TUYAUX EN CHANVRE

ENGINS POUR COMBATTRE LE FEU

EHRSAM, WEDESWIL (Zurich)



Tuyaux en toile pour tous usages  
**H. Bertrams**  
Bâle, Vogelsenstr. 101

## VENTILATION S. A.

Filtres  
Turbines à air  
Ventilateurs

Stæfa

Ateliers à St-Louis (Alsace)

Humidification — Chauffage — Ventilation générale —  
Réduction des buées — Dépoussiérage des cardes par le  
vide — Transport de copeaux — Séchoirs perfectionnés

# Ebol

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité  
du béton. Protège le béton et les métaux contre  
l'eau acidulée, les eaux de terrains maré-  
cageux, etc. **Moyen anti-rouille.**

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

**E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN**

## Offres d'exploitation de Brevets d'invention

**IMER & DE WURSTENBERGER** ci-devant  
**E. IMER-SCHNEIDER** INGÉNIEUR CONSEIL **GENÈVE**

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en  
relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles  
brevetés et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à  
vendre leurs brevets :

- N° 98 569 du 4 août 1921, **Vickers Limited**, pour : « Porte-outil de machine à entailler ou découper le carton, et des matières analogues ».
- N° 89 712 du 29 mars 1920, **Niels Jonas Nielsen**, pour : « Récipient à large ouverture pour le transport de liquides ».
- N° 103 472 du 3 août 1922, **Evert Ericsson**, pour : « Dispositif pour l'obtention de matières pour noyaux ».
- N° 88 677 du 24 juillet 1919, **Alexandre Albert Holle**, pour « Aile pour machine volante ».
- N° 97 908 du 20 mai 1921, **Société d'Electro-Chimie et d'Electro-Métallurgie**, pour : Procédé d'obtention de dépôts de fer par électrolyse ».
- N° 77 420 du 1<sup>er</sup> août 1917, **Piero Mariano Salerni**, pour : « Dispositif d'affûtage des lames de rasoir de sûreté ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à **MM. Imer & de Würstemberger**, ci-devant **M. E. Imer-Schneider**, Ingénieur-Conseil, 59, rue du Stand, à **Genève**, qui les transmettront à qui de droit.

USINE A CIMENT AU CONGO BELGE cherche

# INGÉNIEUR

parlant français

spécialiste en fabrication pour fours verticaux, pour direction. Contrat 2 ans ; âge 30 à 40 ans. Très belle situation pour élément capable et sérieux.

Ecrire : **Société des Ciments du Congo, 13, rue Bréderode, Bruxelles**

## OCCASION AVANTAGEUSE

Il nous reste quelques exemplaires de l'  
**INDICATEUR VAUDOIS 1924**  
livre d'adresses de Lausanne et du canton  
avec une foule de renseignements utiles.

Nous les offrons aux prix suivants :

Volume complet	à Fr. 6 (au lieu de 17)
Volume I (Lausanne, Prilly Pully, Renens)	à Fr. 3 (au lieu de 7.50)
Volume I/II (Lausanne, rues, villas, sociétés, etc.)	à Fr. 5 (au lieu de 13)
Volume I/III (Lausanne et canton)	à Fr. 4 (au lieu de 13)
Volume III (Canton)	à Fr. 3 (au lieu de 7.50)

ENVOI CONTRE REMBOURSEMENT

**INDICATEUR VAUDOIS** (SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION)  
JUMELLES, 4 - LAUSANNE

Industriels désirent s'entendre  
avec firmes suisses pour exploiter  
France et Belgique procédés de fa-  
brication d'appareils et articles inté-  
ressants de consommation. Ecrire  
I. U. 28, Agence Rossel, Bruxelles.

## Indicateur Vaudois 1925

Livre d'adresses de Lausanne et du canton de Vaud. — Dans toutes les lib-aires.

**BENZINES**

**BENZOL**

**CARBURE**

Téléphone 2338



SOCIÉTÉ ANONYME  
**GEORGES MICHOU**  
POUR LE COMMERCE DES  
**HUILES ET BENZINES**

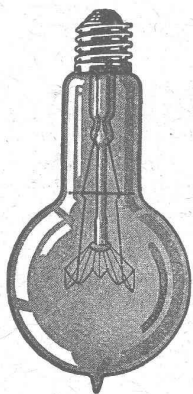
**HUILES MINÉRALES**

**GRAISSE CONSISTANTE**

**DÉCHETS DE COTON**

Téléphone 2338





## LAMPES

à filament étiré

1 Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse

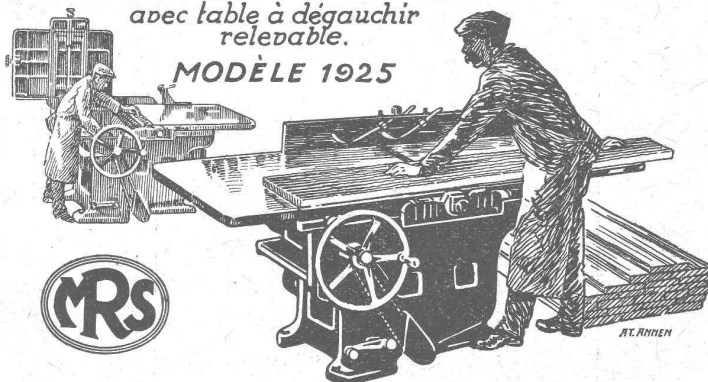


**LUMIÈRE S.A.**  
**GOLDAU (Suisse)**

## Raboteuse-Dégauchisseuse combinée

avec table à dégauchir  
relevable.

MODÈLE 1925



**ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S.A**

FONDÉS EN 1842 **SCHAFFHOUSE** (SUISSE)  
Constructeurs spécialistes de machines modernes à travailler le bois et matériel de scieries.

Voyez travailler nos machines au stand N° 530  
**COMPTOIR SUISSE, LAUSANNE**

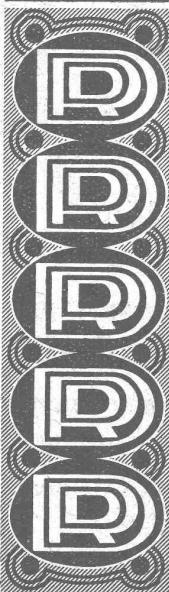
Cartes d'acheteurs gratuites sur demande.



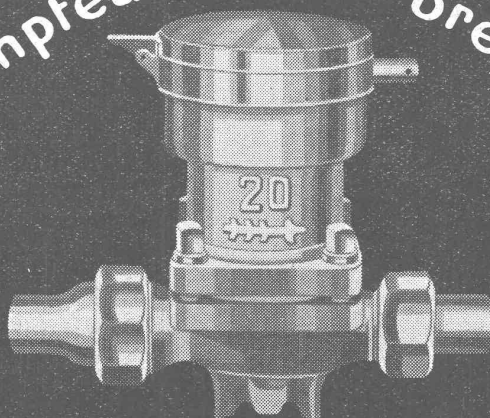
**DREYER ROSENKRANZ & DROOP**

**Siège: ALTSTETTEN - ZURICH**

Fabrication en Suisse



Compteur d'eau breveté



Agents généraux pour la Suisse française et le canton de Berne :

**PETITPIERRE FILS & C°, NEUCHÂTEL**

# LIBRAIRIE F. ROUGE & C<sup>ie</sup>

Rue Haldimand, 6 LAUSANNE 6, Rue Haldimand

En souscription :

J. JACCOTTET

## Les Champignons dans la Nature.

Illustré de 76 planches en couleurs, de Paul Robert fils et de 47 dessins à la plume du Dr E. Jaccottet. Préface de Ch.-E. Martin.

L'ouvrage du format in-8, comprendra 230 pages de texte avec de nombreux croquis, décrivant plus de 300 espèces ; 76 hors-texte figurant 115 espèces.

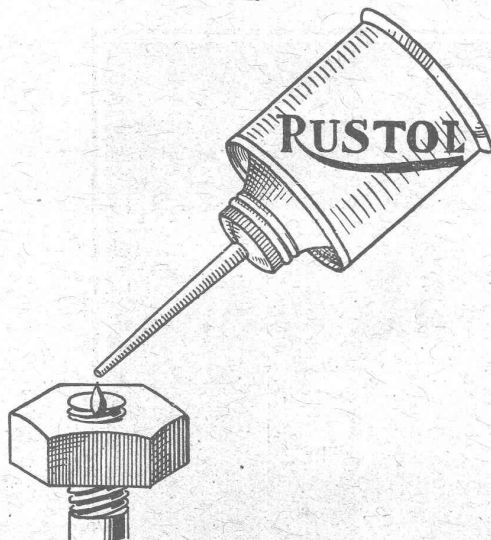
Prix de l'ouvrage en souscription : 25 fr. Relié.

Envoi franco du prospectus illustré.

*Le prix de l'ouvrage sera augmenté après sa mise en vente.*

# RUSTOL

LE PRODUIT ECONOMIQUE PAR EXCELENCE



réalise sans peine la séparation des pièces métalliques qui ont fait corps sous l'influence de la rouille, de la chaleur, de l'huile solidifiée, de l'encrassement, etc. sans aucune action corrosive sur le métal. **Rustol n'est pas inflammable!** Grand économie d'argent, de temps, de travail et de matériel. Pour échantillons gratuits s'adresser à **ALFRED HERREN**, Electricien, 4, Rue du Midi, LAUSANNE, Agent pour la Suisse française.

## Ingénieurs, Architectes, Entrepreneurs, Industriels

favorisez de vos ordres  
les maisons qui remet-  
tent leurs annonces au  
*Bulletin technique.*  
Engagez de même vos  
fournisseurs à utiliser  
cette publicité haute-  
ment rémunératrice.

Pour  
tout genre

de toiture  
vous conseillez

**le meilleur des cartons imprégnés  
au moyen d'asphalte naturel.**

**Rexitect** résiste aux intempéries,  
**Rexitect** résiste à la pourriture et au feu,  
**Rexitect** s'emploie aussi bien pour des toits  
à pic ou plats.

*Demandez prix et échantillons.*

**C. F. WEBER, Société anonyme,** Leipzig-Pl.  
Succursale : **MUTTENZ** près Bâle

Représentant à Genève :

**Maison A. Hirschy,** rue de Lausanne, 15, Genève.





## S. A. FABRIQUES DE MEUBLES

Horgen-Glaris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour

### AMEUBLEMENT

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules etc.

## REPRODUCTION de DESSINS

par le procédé à sec. — HÉLIOGRAPHIES négatives, positives et sépia.

Appareils et Ustensiles héliographiques.

**Berne - Hoirs de A. Messerli - Zurich**

2 Laupenstr.,

Fondée en 1876

Lavaterst., 61

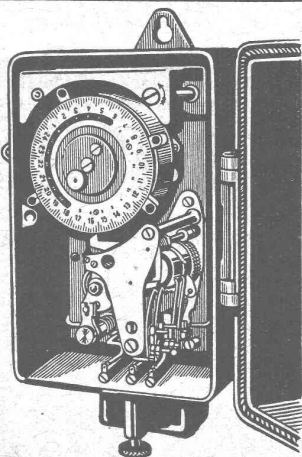
## SAIA

Société Anonyme des  
Interrupteurs automatiques

— BERNE —

Interrupteurs-Horaires et  
Interrupteurs de blocage.  
Horloges de commutation pour  
compteurs à tarif multiple.  
Horloges de commande.  
Thermorégulateurs électriques.  
Interrupteurs à distance.  
Minuteries.

Interrupteurs-horaires  
avec cadran astronomique pour  
éclairage public.



## CARRELAGES - REVÊTEMENTS - MOSAIQUES - ÉVIERS



## Huber & Barbey

LAUSANNE

9, Av. du Tribunal Fédéral - Téléph. 62.60

Représentants généraux pour la Suisse  
des Usines Céramiques

**VILLEROY & BOCH**  
à Mettlach (Sarre)

Fournitures - Pose par spécialistes

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

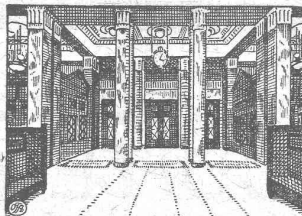
Représentants pour la Suisse:

**E.-R. Zetter & C<sup>o</sup>,**  
à Soleure

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.



## Les Sois en Caoutchouc "HOOLHILL"

sont hygiéniques, insonores,  
économiques, d'un entretien  
facile et d'une durée illimitée.

Demander offres à la Société Commer-  
ciale "VELA", 2, Grand-Pont, Lausanne

## Appareillage, Ferblanterie et Couverture

Installations sanitaires, Entretien, Réparations

## W. Depierraz & L. Noverraz

Rue de Bourg, 27

LAUSANNE

Ruelle de Bourg, 3

TÉLÉPHONE N° 87.28

## IMPRIMERIE LA CONCORDE

Direction :

**LAUSANNE**

Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4  
Téléphone 35 95

Impressions commerciales et artistiques

Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs

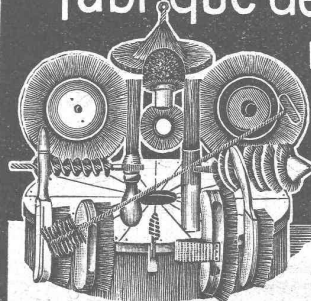
Journaux, volumes, brochures, catalogues

Circulaires :: Enveloppes :: Programmes

Cartes de visite et d'adresse, Obligations

Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

## Fabrique de Brosses métalliques



**Jacq. Thoma**  
Winterthour (Suisse)

**Brosses métalliques**  
pour toutes industries.

## Marteau - perforateur „ Flottmann “



**H. FLOTTMANN & C<sup>ie</sup>**

Téléphone : Selnau 1674.

Renggerstrasse, 86, **ZURICH**

Adr. télégr. : Flottmann-Zurich.

# SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

Usines à Isleten (Ct. d'Uri) et Liestal

livre à des conditions avantageuses

**DYNAMITE**, explosifs de sûreté **CHEDDITE & TELSITE**  
MÈCHES ET DÉTONATEURS

Agents généraux  
pour la Suisse romande :

**PETITPIERRE FILS & Co, NEUCHÂTEL**

TÉLÉPHONE 3.15

## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

de VEVEY (Suisse)

TÉL. N° 69 :: Adr. télégr.: FONDERIE-VEVEY

**TURBINES et  
RÉGULATEURS**

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts  
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

**BRANCHEMENTS et  
CROISEMENTS**

**FONDERIE de FER  
et de BRONZE**

PONTS et

Charpentes métalliques.

RÉSERVOIRS

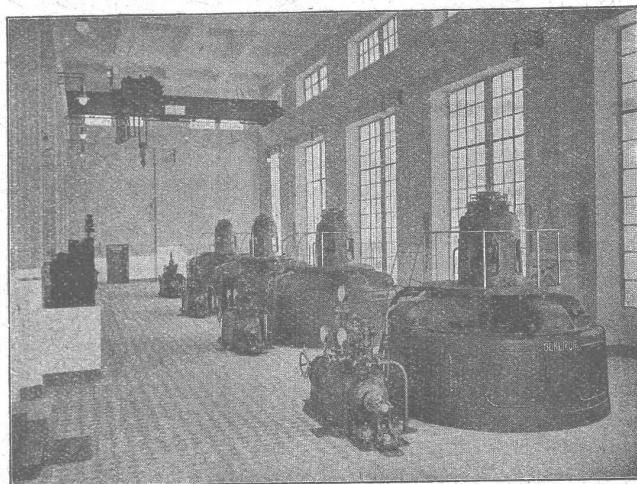
et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES

TUYAUX

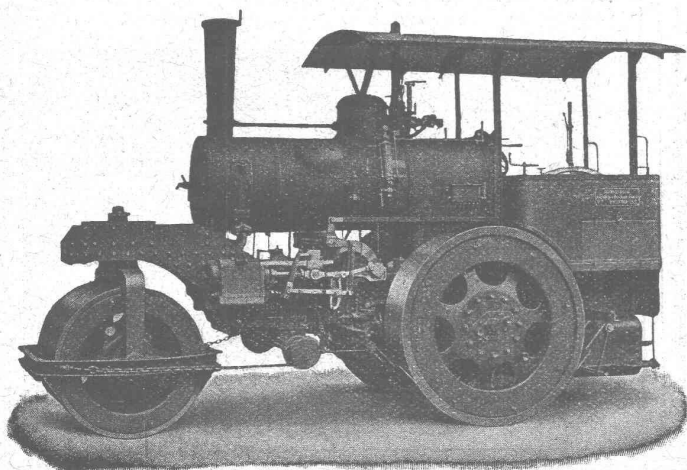
**BARRAGES et ÉCLUSES**

DEVIS pour toutes  
MACHINES sur demande.



Usine de la Jagne. (Entreprises Electr. Fribourgeoises) 4 turbines de 7800 ch. chacune. Châte : 105-120 m. Vitesse : 500 t/m<sup>1</sup>

**Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur**



## Rouleaux-Compresseurs

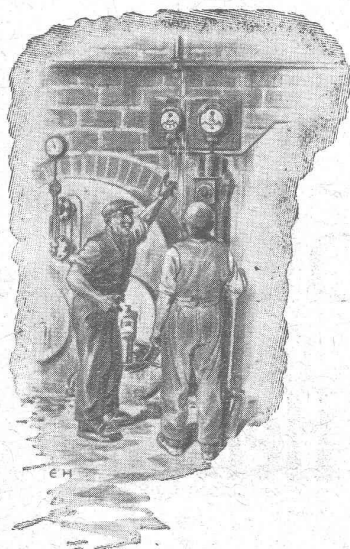
Construction la plus moderne  
livrables très rapidement.

**Travaux de chaudronnerie  
de tous genres**

DEMANDEZ PROSPECTUS ET DEVIS



# L'analyseur de gaz Siemens



„ Un instrument de mesure d'exploitation comme il doit être ”

Doit convenir à n'importe quelle exploitation de chaudière en indiquant en tout temps le chemin qui mène à l'économie de charbon. Résiste aussi bien à la poussière qu'à l'eau et évite au chauffeur la nécessité de recourir à des moyens compliqués de mesure ou à la nécessité de déchiffrer les courbes. Un seul regard sur un grand cadran de l'instrument indicateur de  $\text{CO}_2$  et  $\text{CO} + \text{H}_2$  doit lui permettre de constater l'état de chauffe. Le chef d'exploitation doit pouvoir contrôler en tout temps depuis son bureau le travail de son personnel au moyen d'un instrument enregistreur et surveiller ainsi l'attention de ses chauffeurs. Cela est réalisé en tous points par l'analyseur de gaz Siemen

„ Un moyen appréciable d'améliorer chaque exploitation ”

C'est le chemin le plus sûr pour augmenter le rendement de son exploitation et pour combattre la concurrence.

„ Pouvez-vous vous passer de ses services ? ”

Avant de répondre, lisez la brochure intitulée « *L'économie des charbons par le contrôle des gaz de combustion des foyers de chaudières* » qui vous sera, selon désir, envoyée gratuitement et sans engagement de votre part.

**SOCIÉTÉ ANONYME DES  
PRODUITS ÉLECTROTECHNIQUES**

# SIEMENS

**LAUSANNE — GRAND-PONT, 6**

## CHARLES MAIER & C<sup>IE</sup>

**FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SCHAFFHOUSE**

Bureau :  
16, Place St-François

Bureau de **LAUSANNE** (Suisse)  
Téléphone 53.28

Adr. télégr. :  
Maierélec, Lausanne



Salle de commande à l'usine électrique d'Amsteg.  
(Electrification des Chemins de Fer Fédéraux).

**Gros appareillage**

**Appareillage**

pour

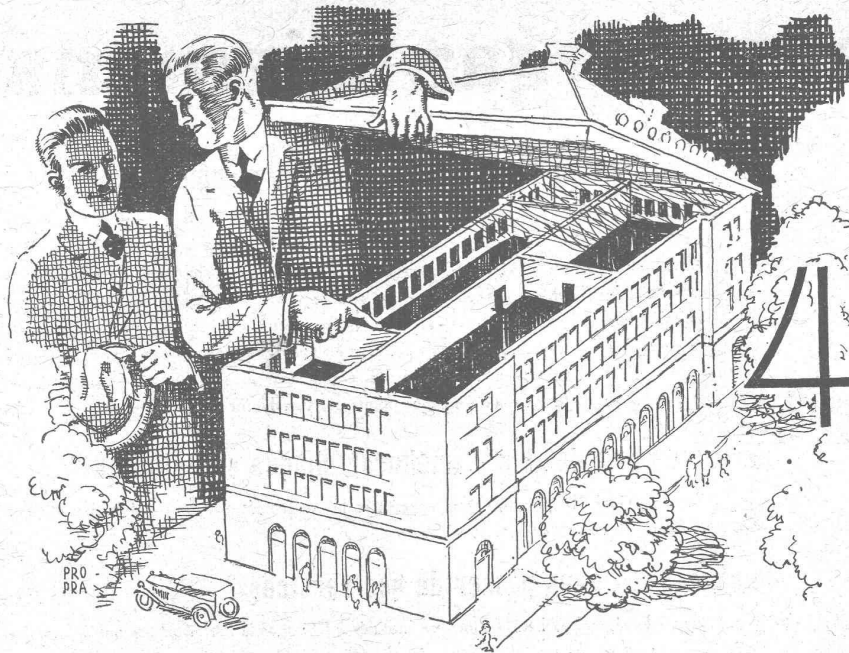
**montage en plein air**

**Coffrets de**

**manœuvre**

**coupe-circuits**





4500 m<sup>2</sup> de

**Lino leum**  
**Helvetia**  
GIUBIASCO (SUISSE)

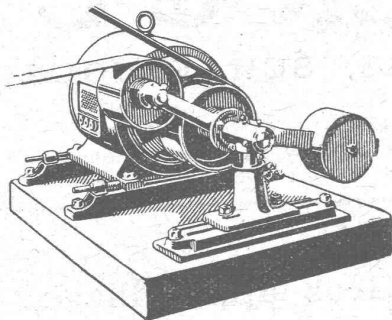
ont été posés dans le palais de la Banque Nationale à Zurich

La marque Helvetia, de qualité tout à fait supérieure, ne le cède en rien aux marques étrangères; ses dessins comme sa fabrication sont essentiellement suisses.

S.A. du LINOLEUM à GIUBIASCO (Suisse) - AGENCE à ZURICH 50, BLEICHERWEG



∞ SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL ∞  
SUCCURSALE: **USINE DE CLUS** CT. DE SOLEURE



LÉNIX TYPE A, agissant par dessous.

Concessionnaires pour la Suisse des

## Transmissions **LÉNIX** brevetées

Transmissions directes avec grands rapports  
et distances d'axes réduites.

Suppression des renvois. — Economie de force, de courroie et de place.

**Poulies enrouleuses sur billes.**

Nous avons livré plus de 8500 enrouleurs Lénix pour transmissions de force jusqu'à 1000 chevaux et rapports de transmissions jusqu'à 1 : 25.

**Installations complètes de transmissions modernes**  
avec paliers à graissage à bagues ou à billes, pour toutes les branches de l'industrie.

# Cérésite

Hydrofuge incomparable rendant le  
mortier rigoureusement imperméable

Représentants généraux pour la Suisse :

**H. Sigg & C<sup>o</sup>, Schaffhouse**

Téléph. 214 — Adr. télégraphique: CÉRÉSITE

Ka 1440